

MÉMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogthums Luxemburg.

Jendredi, 17 novembre 1904.

N^o 72.

Donnerstag, 17. November 1904.

Avis. — Culte.

Par arrêté grand ducal du 12 novembre et., la paroisse de *Neudorf*, prévue par la loi du 5 septembre 1904 et comprenant la section de *Neudorf*, commune d'*Eich*, a été établie.

Luxembourg, le 14 novembre 1904.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.

Arrêté du 9 novembre 1904, portant répartition des subsides en faveur des écoles d'adultes pour l'année 1905-1904.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR;

Vu Part. 203 du budget des recettes et des dépenses de l'État pour 1904;

Après délibération du Gouvernement en conseil;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les subsides ci-après sont accordés aux localités respectives, dans l'intérêt des écoles d'adultes qu'elles ont entretenues pendant l'année 1904.

Art. 2. Ces subsides seront liquidés, au profit du collège échevinal des communes intéressées, sur l'art. 203 du budget des dépenses de l'État pour 1904.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 9 novembre 1904.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Bekanntmachung. — Kultus.

Durch Großh. Beschluß vom 12. d. Mts. ist die durch Gesetz vom 5. September 1904 vorgesehene Pfarrei *Neudorf*, begreifend die Section *Neudorf* der Gemeinde *Eich*, errichtet worden.

Luxemburg, den 14. November 1904.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Beschluß vom 9. November 1904, betreffend die Vertheilung der Subsidien zum Besten der Fortbildungsschulen für das Jahr 1903-1904.

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 203 des Staatsbudgets für das Jahr 1904;

Nach Berathung der Regierung im Conseil;

Beschließt :

Art. 1. Die in der nachstehenden Tabelle erwähnten Subsidien sind den respectiven Ortschaften im Interesse ihrer Fortbildungsschulen für das Jahr 1904 bewilligt.

Art. 2. Diese Subsidien werden auf Art. 203 des Ausgaben-Budgets von 1904 verrechnet und sollen zur Zahlung an das Schöffenkollegium der betheiligten Gemeinden angewiesen werden.

Art. 3. Gegenwärtiger Beschluß soll ins „*Mémorial*“ eingerückt werden.

Luxemburg, den 9. November 1904.

Der General-Director des Innern,
H. Kirpach.

Cantons et Communes.	Sections.	Spécifi- cation de l'école.		Subside.	Cantons et Communes.	Sections.	Spécifi- cation de l'école.		Subside.	
		Garçons.	Filles.				Garçons.	Filles.		
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Ville de Luxembg.	Luxembourg . . .	1	»	139	Hobscheid.	Hobscheid . . .	»	1	113	
	id.	1	»	142		Eischen . . .	1	»	164	
	id. (dessin)	1	»	142		id.	»	1	97	
	id. (ouvroir)	»	1	300		Kehlen.	Kehlen . . .	1	»	106
	id. (ouvroir)	»	1				id.	»	1	140
	Glausen . . .	1	»	137		Keispelt . . .	1	»	118	
	id. (dessin)	1	»	140		Meispelt . . .	»	1	79	
	Grund.	1	»	140		Nospelt	1	»	127	
	id.	1	»	136		id. (dessin)	1	»	102	
	id. (dessin)	1	»	126		id.	»	1	80	
	Pfaffenthal . . .	1	»	139		Olm	»	1	98	
	id.	1	»	129		Kœrich.	Kœrich	1	»	92
	id. (dessin)	1	»	137			id.	»	1	97
	Capellen.	Bascharage . . .	1	»		125	Kopstal.	Gœblange . . .	1	»
»			1	142	Gœtzingen . . .	»		1	102	
1			»	126	Kopstal	1		»	80	
Clémency.	Hautcharage. . .	»	1	91	id.	»	1	113		
		1	»	79	id.	»	1	108		
		»	1	90	Mamer.	Mamer	1	»	108	
		1	»	97		id.	»	1	61	
Dippach.	Linger	»	1	98	id. (ouvroir)	»	1	200		
		1	»	74	Holzem	1	»	84		
		1	»	124	id.	»	1	144		
Garuich.	Dippach	1	»	108	Septfontaines.	Septfontaines . . .	1	»	123	
		»	1	116		id.	»	1	130	
		1	»	109		Greisch	»	1	81	
		»	1	116		Roodt	»	1	47	
Hobscheid.	Bettingen.	1	»	79	Steinfort.	Steinfort	1	»	129	
		»	1	109		id. (dessin)	1	»	170	
		1	»	146		id. (ouvroir)	»	1	300	
		1	»	90		Hagen.	1	»	139	
		»	1	131		id.	»	1	139	
Hobscheid.	Dahlem	1	»	61	Esch-s.-l'Alzette.	Kleinbettingen . .	»	1	113	
		1	»	93		Bettembourg.	Bettembourg. . . .	1	»	127
		»	1	79						
1	»	152								

		3	4	1	2	3	4	5	
Bettembourg.	Bettembg (ouvroir)	»	1	300	Petange.	Rodange	1	»	112
	Huncherange . .	1	»	141		Lamadelaïne. . .	1	»	143
Differdange.	id.	»	1	117	Reckange.	Ehlange	1	»	107
	Differdange (A).	1	»	75		Reckange. . . .	1	»	125
	id. (B).	1	»	76	Mondercange.	Bergem	1	»	124
	id.	»	1	69		id.	»	1	149
	id. (ouvroir)	»	1	300	Mondercange . .	1	»	145	
	Lasauvage	1	»	63	Pontpierre	1	»	109	
	id.	»	1	51	Roeser.	Bivange	1	»	95
	Niedercorn (A).	1	»	75		Livange	1	»	102
	id. (B).	1	»	76	Peppange. . . .	1	»	109	
	id. (ouvroir)	»	1	200	Roeser. . . .	1	»	109	
Obercorn (A).	1	»	75	id.	»	1	82		
id. (B).	1	»	74	id. (dessin)	1	»	85		
id.	»	1	72	Rumelange.	Rumelange (ouvroir)	»	1	300	
id. (ouvroir)	»	1	300	Sanem.	Belvaux	1	»	95	
Dudelange.	Burange	1	»	63	Sanem	1	»	116	
	Dudelange (A).	1	»	83	id.	»	1	147	
	id. (B).	1	»	83	Soleuvre	1	»	97	
	id. (dessin A)	1	»	94	id.	»	1	117	
	id. (dessin B)	1	»	94	Schifflange.	Schifflange	1	»	122
	id.	»	1	62	id. (ouvroir)	»	1	200	
	id.	»	1	62	Luxembourg.				
	id. (ouvroir)	»	1	300		Bertrange.	Bertrange	1	»
Esch s. l'Alz.	Esch s/A. (A).	1	»	81	id.	»	1	83	
	id. (B).	1	»	80	Contern.	Contern	1	»	133
	id. (C).	1	»	94		id.	»	1	108
	id. (D).	1	»	81	Medingen. . . .	1	»	132	
	id. (dessin)	1	»	83	id. (ouvroir)	»	1	147	
Frisange.	Aspelt	1	»	97	Mutfort	1	»	129	
	Frisange	1	»	118	id. (ouvroir)	»	1	157	
	Hellange	1	»	84	Oetrange	1	»	125	
Kayl.	Kayl (A).	1	»	115	id. (ouvroir)	»	1	114	
	id. (B).	1	»	113	Eich.	Dommeldange (dessin)	1	»	114
	id. (ouvroir)	»	1	300		id. (dessin)	1	»	153
	Tetange (A).	1	»	130	id.	1	»	90	
id. (B).	1	»	130	Weimerskirch (dessin)	1	»	144		
id. (ouvroir)	»	1	200	id. (dessin)	1	»	228		
Leudelange.	Leudelange	1	»	124	id.	1	»	82	
Petange.	Petange	1	»	162	id.	1	»	97	

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Eich.	Neudorf	1	»	416	Merl.	Merl. (dessin)	1	»	58	
	id. (dessin)	4	»	421		id.	»	4	148	
	id.	»	4	428		Niederanven.	Niederanven. . .	1	»	428
	id.	»	4	66			id.	»	1	96
Hamm.	Hamm.	4	»	149	Senningen	Senningen	1	»	119	
	id.	»	1	106		id. (dessin)	1	»	409	
	Schleifmühl (dessin)	4	»	198		id.	»	4	103	
	id.	»	4	248		Hostert	4	»	121	
	id.	»	4	103		id. (dessin)	4	»	152	
	Pulfermühl	4	»	415		id.	»	4	144	
	id. (dessin)	4	»	475		Ernster	1	»	141	
Hesperange.	id.	»	4	103	id.	»	4	108		
	Hesperange	4	»	138	Rollinger- grund.	Rollingergrund . .	1	»	428	
	id. (dessin)	4	»	131	id. (dessin)	4	»	153		
	id.	»	4	60	Sandweiler.	Sandweiler	4	»	93	
	Fentange	1	»	121	id.	»	1	103		
	id.	»	1	90	id.	»	4	89		
	Alzingen	4	»	428	Schuttrange.	Munsbach	1	»	137	
	id.	»	1	53	id. (dessin)	1	»	137		
	Itzig	4	»	152	Schuttrange	»	1	47		
	id. (dessin)	4	»	58	Steinsel.	Steinsel	4	»	94	
Hollerich.	id.	»	1	55	id.	»	1	98		
	id.	»	1	58	Heisdorf	4	»	87		
	id. (ouvroir)	»	4	200	id. (ouvroir)	»	4	168		
	Bonnevoie	1	»	143	Strassen.	Strassen	4	»	81	
	id.	1	»	72	id. (dessin)	4	»	120		
	id. (dessin)	1	»	417	id.	»	4	69		
	id. (dessin)	4	»	93	id. (ouvroir)	»	4	200		
	id.	»	4	63	Walferdange.	Walferdange	4	»	101	
	id.	»	4	65	id. (dessin)	4	»	158		
	id. (ouvroir)	»	4	300	id.	»	4	70		
	Hollerich	4	»	164	Weiler l. T.	Weiler	4	»	89	
	id. (dessin)	4	»	159	id.	»	1	94		
	id.	»	4	66	Hassel	1	»	85		
	id.	»	4	59	id.	»	4	75		
	Hollerich gare . . .	4	»	149	Syren	1	»	93		
id.	»	4	60	id.	»	4	176			
Cessingen	4	»	149	Mersch.						
id.	»	4	414	Berg.	Berg	4	»	62		
Merl	4	»	441	id. (dessin)	4	»	107			
					id.	»	4	96		

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Bissen	Bissen	1	»	88	Mersch	Beringen	1	»	118
	id. (dessin)	4	»	81		id.	»	1	130
	id.	»	4	79		Mersdorf	1	»	124
Bœvange.	Bœvange	1	»	126		id.	»	1	60
	id.	»	4	92		Reckange	1	»	139
	Brouch	1	»	142		id.	»	4	127
	id.	»	1	111		Rollingen	1	»	77
	Grevenknopp	»	4	97		id.	»	4	60
	Buschdorf	1	»	138		Schönfels	1	»	118
	id.	»	4	113		id.	»	4	87
Fischbach.	Fischbach	1	»	78	Nommern.	Nommern	1	»	114
	id.	»	4	111		id.	»	1	68
	Angelsberg	1	»	122		Cruchten	1	»	103
	id.	»	4	99		id.	»	4	87
	Schoos	1	»	111		Schrandweiler	1	»	77
	id.	»	4	95		id.	»	1	90
Heflingen.	Heflingen	1	»	83	Tuntingen.	Tuntingen	1	»	115
	id.	»	4	98		id.	»	4	105
	Reuland	»	4	63		Hollenfels	1	»	99
Larochette.	Larochette	1	»	112		id.	»	4	97
	id.	1	»	113	Clervaux.				
	id. (dessin)	1	»	158	Asselborn.	Asselborn	1	»	103
Lintgen.	Lintgen	1	»	84		id.	»	4	54
	id.	1	»	80		Boxhorn	1	»	117
	id.	»	4	90		id. (ouvroir)	»	4	200
	Gosseldange	1	»	75		Stockem	1	»	128
	id.	»	4	108		id.	»	4	119
Lorentzweiler	Lorentzweiler	1	»	113		Rumlange	1	»	134
	id. (dessin)	1	»	146	Basbellain.	Basbellain	1	»	101
	id.	»	4	78		Hautbellain	1	»	118
	Blaschette	1	»	133		Huldange	1	»	117
	id.	»	1	108		id.	»	4	70
	Bofferdange	1	»	132		Troisvierges	1	»	133
	id. (dessin)	1	»	67		Wilwerdange	1	»	114
	id.	»	4	84		id.	»	4	90
	Hunsdorf	1	»	128	Bœvange.	Bœvange	1	»	117
	id.	»	4	106		id.	»	4	119
Mersch.	Mersch	1	»	117		Donnange	1	»	137
	id. (dessin)	1	»	86		id.	»	4	125
	id.	»	4	78		Hamiville	1	»	130
						id.	»	4	137

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Boevange.	Lullange »	1	41	Munshausen.	Munshausen	1	»	132		
	Troine	1	»		120	id.	»	1	119	
	id.	»	1		144	Siebenaler	1	»	116	
Clervaux.	Clervaux (dessin)	1	»	118	Weiswampach.	id.	»	1	122	
	id.	1	»	95		Beiler	1	»	121	
	Eselhorn »	1	»	125		Binsfeld	1	»	123	
	Reuler	1	»	122		Holler »	1	»	103	
	Weicherdange	1	»	121		Weiswampach	1	»	121	
Consthum.	id.	»	1	119	id.	»	1	63		
	Consthum	1	»	137	Diekirch.	Bastendorf.	Bastendorf	1	»	113
	id.	»	1	146			id. (dessin)	1	»	85
Holzthum	1	»	139	Brandenbourg			1	»	112	
Hachiville.	id.	»	1	133	Bettendorf.	Bettendorf	1	»	139	
	Hachiville	1	»	146		Gilsdorf	1	»	79	
Heinerscheid.	Hoffelt	1	»	144	Bourscheid.	id. (dessin)	1	»	111	
	Heinerscheid	1	»	129		id.	»	1	104	
	id.	»	1	122		id.	»	1	77	
	Hupperdange	1	»	138		Moostroff	1	»	138	
	id.	»	1	143		id.	»	1	99	
Hosingen.	Lieler	1	»	125	Diekirch.	Bourscheid	1	»	151	
	id.	»	1	138		id.	»	1	125	
	Bockoltz	1	»	114		Kehmen	1	»	91	
	id.	»	1	98		id.	»	1	160	
	Dorscheid	1	»	52		Lipperscheid	»	1	119	
	Hosingen	1	»	121		Michelau	1	»	135	
	id. (dessin)	1	»	113		id.	»	1	114	
	id.	»	1	109		Schlindermanderscheid	1	»	149	
	Neidhausen	1	»	111		id. (ouvroir)	»	1	179	
	id.	»	1	90		Welscheid	1	»	128	
Rodershausen	1	»	92	id.	»	1	167			
Munshausen.	Unteroisenbach	1	»	69	Diekirch.	Diekirch	1	»	142	
	id. (ouvroir)	»	1	200		id.	1	»	142	
	Walhausen	1	»	123		id. (dessin)	1	»	212	
	id. (dessin)	1	»	99		id.	»	1	300	
Munshausen.	id.	»	1	135	Ermsdorf.	Eppeldorf	1	»	132	
	Drauffelt	1	»	127		id.	»	1	110	
	id.	»	1	119		Ermsdorf	1	»	145	
	Marnach	1	»	137		id.	»	1	108	
	id. (dessin)	1	»	84		Stegen	1	»	114	
	id.	»	1	46						

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Ermsdorf	Stegen »	1	122	Vianden.	Vianden. (dessin)	1	»	126	
Erpeldange.	Erpeldange 1	»	114		id.	»	1	200	
	id. »	1	93	Redange.					
	Ingeldorf 1	»	113	Arsdorf.	Arsdorf 1	»	150		
	id. »	1	103		id. (dessin)	1	»	52	
Ettelbruck.	Burden »	1	60		id.	»	1	162	
	Ettelbruck 1	»	87		Bilsdorf 1	»	141		
	id. 1	»	152		id.	»	1	194	
	id. (dessin)	1	»	257	Beckerich.	Beckerich 1	»	113	
	id. (ouvroir)	»	1	300		id.	»	1	100
Feulen.	Feulen-bas 1	»	143		Oberpallen 1	»	107		
	id. »	1	169		id.	»	1	114	
	Feulen-haut 1	»	133		Nordange »	1	49		
	id. »	1	133	Bettborn.	Bettborn 1	»	103		
Fouhren.	Bettel 1	»	147		id. (dessin)	1	»	49	
	id. »	1	101		id.	»	1	97	
	Fouhren 1	»	133		Reinberg 1	»	147		
	id. »	1	108		id. (dessin)	1	»	43	
	Walsdorf »	1	30		id.	»	1	99	
Hoscheid.	Dickt »	1	44	Bigonville.	Bigonville 1	»	132		
	Hoscheid 1	»	138		id.	»	1	133	
	id. »	1	47	Ell.	Colpach 1	»	149		
Medernach.	Medernach 1	»	64		id.	»	1	104	
	id. »	1	133		Ell.	1	»	133	
Mertzig	Mertzig 1	»	112		id.	»	1	81	
	id. (dessin)	1	»	82	Petit-Nobressart 1	»	108		
	id. »	1	61		id.	»	1	115	
Putscheid.	Bivels 1	»	92		Roodt 1	»	77		
	Gralingen »	1	47		id.	»	1	92	
	Merscheid 1	»	167	Folschette	Folschette 1	»	160		
	Stolzembourg 1	»	131		id.	»	1	97	
	id. »	1	133		Hostert 1	»	132		
	Weiler »	1	122		id. (dessin)	1	»	93	
Reisdorf.	Bigelbach »	1	78		id.	»	1	99	
	Reisdorf 1	»	93		Rambrouch 1	»	173		
	id. (dessin)	1	»	170	id.	»	1	68	
	id. »	1	128	Grosbous.	Dellen 1	»	118		
Schieren	Schieren 1	»	84		id.	»	1	151	
	id. »	1	72		Grosbous 1	»	128		
Vianden.	Vianden 1	»	103		id. (dessin)	1	»	114	

		1	2	3	4	5			1	2	3	4	5
Perlé.	Holtz	1	»	133	Alscheid.	Merkoltz	»	1	130				
	id.	»	1	141		Kautenbach	»	1	119				
	Perlé	1	»	162		Boulaide.	Baschleiden	1	»	140			
	id.	»	1	200			id.	»	1	160			
	Wolvelange	1	»	123			Boulaide	1	»	137			
Redange.	id.	»	1	93	id.	»	1	149					
	Lannen	1	»	126	Surré	1	»	142					
	id.	»	1	137	id.	»	1	149					
	Nagem	1	»	136	Esch s S	Esch s/S.	1	»	122				
	id.	»	1	204		id. (dessin)	1	»	134				
	Niederpallen.	1	»	149	id.	1	»	130					
	id.	»	1	108	Eschweiler.	Eschweiler	1	»	104				
	Ospern	1	»	126		id.	»	1	128				
	id.	»	1	77		Knaphoscheid	1	»	127				
	Redange	1	»	118		id.	»	1	81				
id. (dessin)	1	»	163	Selscheid.	1	»	79						
id.	»	1	225	Goesdorf.	id.	»	1	113					
Vichten.	Vichten	1	»		134	Goesdorf	1	»	164				
	id. (dessin)	1	»		136	id.	»	1	140				
	id.	»	1	83	Nocher	1	»	151					
Sœul.	Sœul	1	»	136	id.	»	1	97					
	id.	»	1	99	Dahl	1	»	129					
Useldange.	Schwebach	»	1	65	id.	»	1	153					
	Useldange	1	»	93	Buderscheid.	»	1	108					
	id.	»	1	164	Harlange.	Harlange	1	»	168				
	Everlange	1	»	148		id.	»	1	60				
	id.	»	1	108	Tarchamps	1	»	150					
Rippweiler	1	»	48	id.	»	1	90						
Wahl.	Schandel	1	»	138	Heiderscheid.	Eschdorf	1	»	148				
	id.	»	1	84		id.	»	1	116				
	Buschrodt	1	»	138		Heiderscheid	1	»	130				
Wiltz.	id.	»	1	173	id. (dessin)	1	»	83					
	Grevels	1	»	136	id.	»	1	79					
	id.	»	1	135	Fond de Heiderscheid	1	»	140					
	Heispelt	1	»	134	id.	»	1	148					
	id.	»	1	145	Merscheid.	1	»	139					
	Kuborn	»	1	92	id.	»	1	140					
	Wahl	1	»	121	Tadler.	1	»	116					
	id.	»	1	158	id.	»	1	149					
Alscheid.	Alscheid	»	1	65	Mecher.	Bavigne	»	1	151				
		»	1	65		Kaundorf.	1	»	150				

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
Mecher.	Kaundort. (dessin)	1	»	109	Beaufort.	Dillingen	1	»	92	
	id.	»	1	177		id. (dessin)	1	»	140	
	Mecher	1	»	112		id.	»	1	104	
	id.	»	1	93		Bech.	Bech	1	»	114
	Liefrange	1	»	127			id.	»	1	138
	id.	»	1	171			Hemstal	»	1	95
Nothum	1	»	124	Hersberg	1		»	140		
Neunhausen.	id.	»	1	185	Berdorf.	Berdorf	1	»	115	
	Insenborn	1	»	133		id.	»	1	96	
	id.	»	1	240	Consdorf.	Breidweiler	1	»	117	
	Neunhausen	1	»	70		id.	»	1	114	
Oberwam- [pach.	id.	»	1	120	Echternach.	Consdorf	1	»	101	
	Derenbach	»	1	92		id. (dessin)	1	»	103	
	Brachtenbach	1	»	117		id.	»	1	124	
	id. (dessin)	1	»	61		Scheidgen	1	»	99	
	id.	»	1	146		id.	»	1	99	
	Oberwampach	1	»	105		Echternach	1	»	143	
	id. (dessin)	1	»	53		id.	1	»	146	
	id.	»	1	90		id. (dessin)	1	»	272	
Wiltz.	Wiltz. . (dessin)	1	»	273	Mompach.	Born. . (dessin)	1	»	99	
	Wilwerwiltz.	Wilwerwiltz.	1	»		115	id.	»	1	99
		id.	»	1		122	Herborn	1	»	131
	Lellingen	1	»	121		id.	»	1	124	
	id.	»	1	119		Moersdorf	1	»	149	
	Pintsch	»	1	119		id.	»	1	135	
Winseler.	Enscherange	1	»	110	Rosport.	Mompach	»	1	95	
	id.	»	1	119		Dickweiler	1	»	135	
	Berlé	1	»	120		id.	»	1	115	
	id.	»	1	147		Girst	1	»	126	
Doncols	1	»	108	Hinkel	»	1	95			
id.	»	1	153	Oswweiler	1	»	130			
Nœrtrange	1	»	122	id.	»	1	92			
id.	»	1	100	Rosport	1	»	142			
Winseler	1	»	128	id.	»	1	105			
id.	»	1	140	Steinheim	1	»	122			
Echternach.	Beaufort.	Beaufort	1	»	79	Waldbillig.	Christnach	1	»	156
							id. (dessin)	1	»	166
							Haller	1	»	77
							id.	»	1	104

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Waldbillig.	Waldbillig	1	»	134	Manternach.	Lellig	1	»	104
	id.	»	1	88		id.	»	1	144
Grevenmacher.						Manternach . . .	1	»	128
Betzdorf.	Berg	»	1	99		id.	»	1	144
	Betzdorf	»	1	54	Mertert.	Munschecker . . .	»	1	41
	Mensdorf	1	»	140		Mertert	1	»	78
	id. (dessin)	1	»	104		id.	»	1	149
	id.	»	1	68		Wasserbillig. . .	1	»	83
	Olingen	1	»	110	Rodenbourg.	id. (dessin)	1	»	83
	id.	»	1	113		Beidweiler	1	»	150
	Roodt	1	»	106		id.	»	1	143
	id.	»	1	113		Gonderange	1	»	156
Biver.	Biver	1	»	155	Wormeldange	id.	»	1	95
Flaxweiler.	Beyren	1	»	121		Ehnen.	1	»	135
	id.	»	1	86		Machtum.	1	»	133
	id.	»	1	200		id.	»	1	82
	Flaxweiler	1	»	127		Oberwormeldange .	1	»	95
	Gostingén	1	»	149		id.	»	1	108
	Niederdonven . . .	1	»	140		Wormeldange . . .	1	»	143
	id.	»	1	95	Remich.	id. (ouvroir)	»	1	300
Grevenmacher*	Grevenmacher . . .	1	»	85	Bous.	Bous	1	»	110
	id.	1	»	84		Erpeldange	1	»	98
	id. (dessin)	1	»	132		id.	»	1	132
	id. (dessin)	1	»	111		Rolling-Assel . . .	1	»	117
	id.	»	1	95		id.	»	1	145
	id.	»	1	100	Burmerange.	Burmerange. . . .	1	»	116
	id.	»	1	98		id.	»	1	114
	id. (ouvroir)	»	1	200		Elvange	1	»	122
Junglinster.	Altlinster	1	»	129		id.	»	1	162
	id.	»	1	90		Emerange.	»	1	70
	Bourglinster. . . .	1	»	119	Dalheim.	Dalheim	1	»	105
	id. (dessin)	1	»	134		id.	»	1	91
	id.	»	1	94		Filsdorf	1	»	98
	Eisenborn	»	1	59		id.	»	1	117
	Godbrange	1	»	95		Welfrange	»	1	117
	id.	»	1	122	Lenningen.	Canach	1	»	82
	Junglinster	1	»	94		id.	»	1	107
	id.	»	1	95		Lenningen	1	»	92
Manternach.	Berbourg.	1	»	108		id. (dessin)	1	»	119

1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Lenningen.	Lenningen . . .	»	1	92	Remich.	Remich.	1	»	101
Mondorf.	Altwies . . .	1	»	120		id. (ouvroir)	»	1	200
	id.	»	1	117	Stadtbredimus.	Greiveldange. . .	1	»	130
	Ellange . . .	1	»	116		Stadtbredimus . .	1	»	130
	id.	»	1	119		id.	»	1	103
	Mondorf-les-Bains .	1	»	112	Waldbredimus.	Trintange. . . .	1	»	94
	id. (dessin)	1	»	119		id.	»	1	68
Remerschen.	Remerschen. . .	1	»	119		Waldbredimus . .	1	»	72
	id.	»	1	84		id.	»	1	137
	Scheugen. . . .	1	»	118	Wellenstein.	Bech-Kleinmacher .	1	»	93
	id	»	1	183		Schwebsingen . .	1	»	93
	Wintrange . . .	1	»	119		id.	»	1	144
	id.	»	1	144		Wellenstein . . .	1	»	92
Remich.	Remich	1	»	101					

Avis. — Justice.

Par arrêté grand-ducal en date du 14 novembre ct., M. Aug. Liesch, juge de paix du canton de Grevenmacher, a été délégué pour desservir le canton d'Echternach pendant toute la durée du congé accordé à M. Stronck.

Luxembourg, le 16 novembre 1904.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Maison de santé.

Par arrêté grand-ducal en date du 12 novembre ct., il a été accordé à M. Ad Buffet, médecin-directeur de la maison de santé d'Etelbrück, sur sa demande, démission honorable de ses dites fonctions.

Par le même arrêté, M. Buffet a été nommé directeur honoraire du même établissement.

Luxembourg, le 16 novembre 1904.

*Le Directeur général des travaux publics,
CH. RISLIARD.*

Bekanntmachung. — Justiz.

Durch Großh. Beschluß vom 14. November c., ist Hr. Aug. Liesch, Friedensrichter zu Grevenmacher, mit der Justizpflege des Kantons Echternach während der ganzen Dauer desurlaubes des Hrn. Stronck betraut worden.

Luxemburg, den 16. November 1904.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Bekanntmachung. — Heilanstalt.

Durch Großh. Beschluß vom 12. November c. ist Hrn. Ad. Buffet, Arzt-Director an der Heilanstalt zu Etelbrück, auf sein Ansuchen ehrenvolle Entlassung aus besagtem Amte bewilligt worden.

Durch denselben Beschluß ist Hr. Buffet zum Ehrendirector derselben Anstalt ernannt worden.

Luxemburg, den 16. November 1904.

Der General-Director der öffentlichen Arbeiten,
R. Nischard.

Avis. — Postes.

Le service de diligence Pontpierre-Luxembourg sera de nouveau exécuté régulièrement tous les jours, à partir du 1^{er} décembre prochain.

Luxembourg, le 14 novembre 1904.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Bekanntmachung. — Postwesen.

Der Postfuhrdienst Steinbrücken—Luxemburg wird vom 1. Dezember d. J. ab wieder regelmäßig an allen Tagen ausgeführt werden.

Luxemburg, den 14. November 1904.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Caisse d'épargne. — Situation au 1^{er} novembre 1904.

Dépôts effectués durant le mois d'octobre 1904	fr.	764,644 19
Remboursements effectués " "	" "	539,032 21
		Excédent des dépôts fr. 225,611 98
Dépôts effectués depuis le 1 ^{er} janvier 1904 au 1 ^{er} octobre 1904	fr.	8,531,953 71
Remboursements effectués " "	" "	5,904,198 49
		Excédent des dépôts fr. 2,627,755 22
Avoir des déposants au 1 ^{er} janvier 1904, les intérêts de 1903 compris	" "	34,950,491 50
Intérêts bonifiés sur les livrets soldés depuis le 1 ^{er} janvier 1904	" "	17,060 73
		Total des dépôts fr. 37,840,919 45
Nombre de livrets existants au 1 ^{er} janvier 1904		44864
Livrets nouveaux ouverts depuis le "		5623
Livrets soldés depuis le "		2934
Excédent des livrets nouveaux		2691
Total des livrets en cours		47,555

Caisse d'épargne. — Par décision du Directeur général des finances en date du 11 novembre 1904, les livrets N^{os} 43342, 73112 et 109979 ont été annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 16 novembre 1904.